

Službeni list

Europske unije

C 274



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 58.

19. kolovoza 2015.

Sadržaj

II. *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2015/C 274/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.7613 – CBRE Group/Johnson Controls facilities management business) ⁽¹⁾	1
2015/C 274/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.7575 – Iridium Concesiones de Infraestructuras/ Aberdeen Infrastructure/Concessionaria Hospital Universitari Son Espases) ⁽¹⁾	1

IV. *Obavijesti*

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2015/C 274/03	Tečajna lista eura	2
---------------	--------------------------	---

HR

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2015/C 274/04	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.7704 – Wilmar International/Fox Petroli/JV) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	3
2015/C 274/05	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.7738 – Naxicap/Banque publique d'investissement/DEFTA Group) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	4

Ispravci

2015/C 274/06	Ispravak sažetka odluka Komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006) (SL C 91 od 18.3.2015.)	5
---------------	--	---

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.7613 – CBRE Group/Johnson Controls facilities management business)****(Tekst značajan za EGP)**

(2015/C 274/01)

Dana 12. kolovoza 2015. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na web-mjestu Komisije posvećenom tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na web-mjestu EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32015M7613. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.7575 – Iridium Concesiones de Infraestructuras/Aberdeen Infrastructure/Concessionaria Hospital Universitari Son Espases)****(Tekst značajan za EGP)**

(2015/C 274/02)

Dana 8. srpnja 2015. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na španjolskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na web-mjestu Komisije posvećenom tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na web-mjestu EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32015M7575. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

18. kolovoza 2015.

(2015/C 274/03)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1060	CAD	kanadski dolar	1,4494
JPY	japanski jen	137,44	HKD	hongkonški dolar	8,5764
DKK	danska kruna	7,4633	NZD	novozelandski dolar	1,6800
GBP	funta sterlinga	0,70420	SGD	singapurski dolar	1,5514
SEK	švedska kruna	9,4282	KRW	južnokorejski von	1 307,94
CHF	švicarski franak	1,0798	ZAR	južnoafrički rand	14,2847
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,0720
NOK	norveška kruna	9,1555	HRK	hrvatska kuna	7,5585
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 277,87
CZK	češka kruna	27,021	MYR	malezijski ringit	4,5240
HUF	mađarska forinta	309,01	PHP	filipinski pezo	51,161
PLN	poljski zlot	4,1626	RUB	ruski rubalj	72,6810
RON	rumunjski novi leu	4,4211	THB	tajlandski baht	39,308
TRY	turska lira	3,1954	BRL	brazilski real	3,8564
AUD	australski dolar	1,5065	MXN	meksički pezo	18,1860
			INR	indijska rupija	72,2384

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.7704 – Wilmar International/Fox Petroli/JV)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2015/C 274/04)

1. Dana 10. kolovoza 2015. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾ kojom poduzetnici Wilmar International Limited („Wilmar”, Singapur) i Fox Petrolifera Italiana SpA („Fox Petroli”, Italija) kupnjom udjela stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad novoosnovanim zajedničkim pothvatom („JV”, Italija).
2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:
 - poslovna djelatnost poduzetnika Wilmar obuhvaća uzgoj uljane palme, mljevenje uljanih sirovina, rafiniranje jestivih ulja, mljevenje i rafiniranje šećera, proizvodnju posebnih masti, uljno-kemijskih proizvoda, biodizela i gnojiva te preradu zrna,
 - Fox Petroli obavlja poslove prijevoza, pohrane, prerade i stavljanje na tržište uljanih proizvoda, zelenih goriva i različitih srodnih nusproizvoda te upravlja i pogonom za proizvodnju biodizela,
 - JV će poslovati u dobavljanju, proizvodnji i preradi sirovina te proizvodnji, distribuciji i stavljanju na tržište biodizela i biodizelskih nusproizvoda u Europskom gospodarskom prostoru.
3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz ove Obavijesti.
4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Europskoj komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7704 – Wilmar International/Fox Petroli/JV, telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.7738 – Naxicap/Banque publique d'investissement/DEFTA Group)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka
(Tekst značajan za EGP)
(2015/C 274/05)

1. Dana 10. kolovoza 2015. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom poduzetnici Naxicap Partners („Naxicap”, Francuska), u vlasništvu grupe Banque Populaire Caisse d'Épargne („BPCE”, Francuska) i poduzetnika Fonds Avenir Automobile („FAA”, Francuska), pod kontrolom upravljačkog društva Bpifrance Investissement, društva kćeri u potpunom vlasništvu poduzetnika Bpifrance Participations, koji je u potpunom vlasništvu poduzetnika BPI Groupe („BPI Groupe SA”, Francuska), kupnjom udjela stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom DEFTA Group („DEFTA”, Francuska).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Naxicap: društvo za upravljanje imovinom grupe BPCE, aktivno podupire projekte u sektorima s perspektivom rasta, reorganizaciji kapitala, upravljanju diversifikacijom imovine te financiranju prijenosa i stvaranja poslova,
- BPI Groupe SA: ulaže u razvoj sektora s perspektivom rasta u Francuskoj, primjerice ekotehnologiju, biotehnologiju i digitalne usluge te druge industrijske i uslužne sektore,
- DEFTA: dobavljač u automobilske industriji zastupljen u pet europskih zemalja.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz ove Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7738 – Naxicap/Banque publique d'investissement/DEFTA Group, telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

ISPRAVCI

Ispravak sažetka odluka Komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006)

(Službeni list Europske unije C 91 od 18. ožujka 2015.)

(2015/C 274/06)

Na stranici 2.:

umjesto: „Datum isteka razdoblja preispitivanja: 21. veljače 2019.”;

treba stajati: „Datum isteka razdoblja preispitivanja: 18. ožujka 2019.”.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR